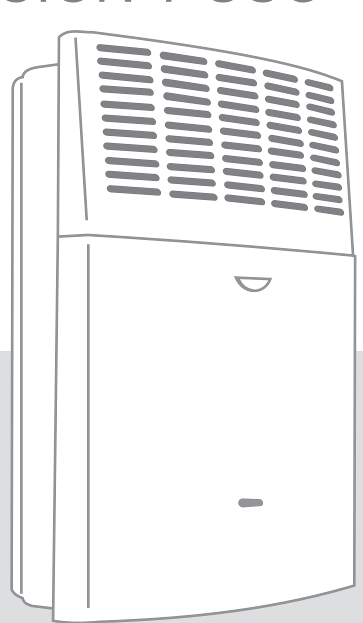
CALEFACTORES A GAS DE CÁMARA ABIERTA
MULTIGÁS




# MINICONVEX

(SIN SALIDA AL EXTERIOR)

# MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO



## MODELOS:

S21 MX 3
S21 MX 3 TE (con termostato)
S21 MX 5
S21 MX 5 TE (con termostato)
S21 MX 8

Para instalar en ambientes que cuentan con las ventilaciones permanentes al exterior reglamentarias.

UN PRODUCTO DE ESKABE S.A.




INDUSTRIA ARGENTINA

ESKABE S.A.
ISO 9001:2000 IRAM-RI 9000-365




Desde 1950, somos especialistas en desarrollar y producir equipos que hacen de tu casa un lugar más cálido, más cómodo, y más práctico. Productos nobles, seguros, que están ahí cuando vos los necesitás.

Ya sean calefactores a gas, termocalderas, termogeneradores de agua caliente, calefones o cocinas, nuestra gente despliega la capacidad innovadora y el servicio que han transformado a nuestras marcas en símbolos de los hogares argentinos.

Combinando un estilizado diseño con la certificación de estándares internacionales de calidad, estamos dedicados a lo que más nos gusta hacer: que no veas la hora de llegar a casa.







## SISTEMA DE CONVECCIÓN DIRECTA

La intensa investigación que ESKABE S.A. lleva a cabo constantemente en el desarrollo de nuevas tecnologías se ha concretado una vez más con la creación de un nuevo sistema de calefacción, cuyo principio de funcionamiento se basa en el **calentamiento directo del aire por convección**, que se difunde rápidamente en el ambiente que calefacciona, por esta razón se lo denomina **Sistema de Convección Directa**.

Su reducido tamaño (menor que cualquier otro artefacto de potencia equivalente) y su compacto diseño permiten su fácil instalación.

## CONTROL DEL OXÍGENO AMBIENTE

La perfecta combustión obtenida elimina cualquier posibilidad de producción de gases contaminantes o nocivos en ambientes ventilados permanentemente. No obstante, el equipo cuenta con un **sistema de control del oxígeno ambiente** que brinda una doble seguridad al estar monitoreando constantemente el porcentaje de oxígeno del ambiente que se calefacciona, no permitiendo que éste baje a niveles que puedan ser perjudiciales para la salud. Si por cualquier circunstancia llegase a bajar levemente la concentración del oxígeno del ambiente, **automáticamente se apagará el calefactor**, y no se lo podrá reencender hasta tanto no se haya aireado la habitación para lograr el nivel normal de oxígeno.

## SISTEMA MULTIGAS PARA LA CONVERSIÓN DE GAS NATURAL A GAS LICUADO

Este calefactor está preparado para funcionar con Gas Natural. Si desea hacerlo funcionar con Gas Licuado, cuenta con un kit para realizar la conversión.
Dicha conversión puede ser realizada por el gasista matriculado que instale el calefactor remitiéndose a las instrucciones que se dan en este manual y en el kit adjunto o al Servicio Técnico.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

| **Modelos** | **S21 MX 3**<br>**S21 MX 3 TE** | **S21 MX 5**<br>**S21 MX 5 TE** | **S21 MX 8** |
|---|---|---|---|
| Potencia Nominal (Kcal/h) | 3000<br>(3,49 kW) | 5000<br>(5,81 kW) | 8000<br>(9,3 kW) |
| Diámetros de inyectores (mm) | GN 1,35<br>GL 1,00 | GN 1,85<br>GL 1,25 | GN 2,45<br>GL 1,65 |
| Diámetros de inyector piloto (mm) | GN 30 GL 20 | | |
| Alto (cm) | 50,8 | 50,8 | 50,8 |
| Ancho (cm) | 34,6 | 44,1 | 69,5 |
| Profundidad (cm) | 14,1 | 14,8 | 16,6 |
| Presión entrada gas (mm c.a.) | GN 180 GL 280 | | |

# PARA EL INSTALADOR

## UBICACIÓN

Este calefactor debe instalarse colgado de una **pared INCOMBUSTIBLE** (por ejemplo, mampostería) dejando, como mínimo, una distancia de 12 cm entre su parte inferior y el piso. Sin embargo, para una altura más adecuada para el comando del artefacto, se recomienda dejar, siempre que sea posible, una distancia entre 20 y 25 cm desde su parte inferior hasta el piso (Fig.1).

**Para la instalación sobre una pared de material COMBUSTIBLE (por ejemplo, madera, placa de roca de yeso, etc) consulte al SERVICIO TÉCNICO de nuestra Casa Central (tel.: (011) 4588-4200 interno 248; e-mail: serviciocliente@eskabe.com.ar).**

Nunca instale el artefacto apoyado sobre el piso.

> Las instalaciones deben realizarse según la **norma de Enargas NAG 200 "Disposiciones y Normas Mínimas para la Ejecución de Instalaciones Domiciliarias de Gas".**

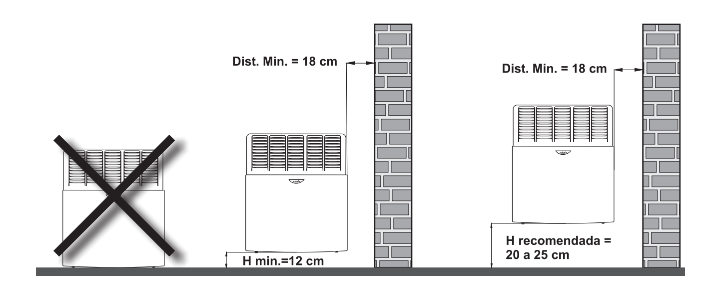
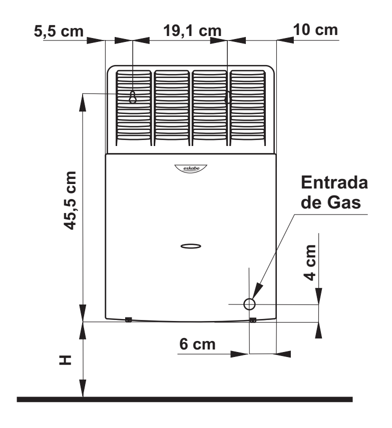



Fig. 1

## INSTALACIÓN

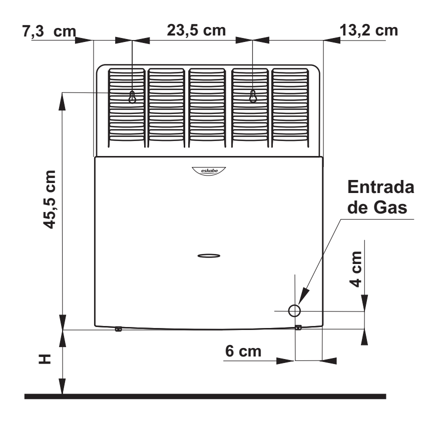
- Elija la altura H que usted desea desde el piso a la parte inferior del calefactor.
- Marque una línea horizontal a una altura H + 45,5 cm.
- Sobre esta línea marque y realice los orificios para los tacos de fijación del artefacto. En el modelo S21 MX 8, deberá realizar un orificio para un tercer orificio de fijación.Ver figura 2.
- Coloque los tacos y los tornillos superiores y enrósquelos varias vueltas.
- Luego, retire el Frente del artefacto quitando los **2 tornillos con tuercas** ubicados en la parte inferior y deslícelo hasta desprenderlo de la Espalda Gabinete.
- Cuelgue el calefactor introduciendo los tornillos a través de los orificios en forma de gota ubicados en la Espalda. Apriete los tornillos.
  En el modelo S21 MX 8 coloque y apriete el tornillo de fijación inferior.
- Para la conexión a la red de gas, utilice un caño de cobre de ø 5/16" y de una longitud no mayor de 50 cm.
- La ubicación de la entrada de gas al artefacto está indicada en la Fig. 2.
- Una vez realizada la conexión, abra la llave de paso de gas, encienda el artefacto siguiendo las instrucciones dadas más adelante y controle que no existan pérdidas.




# 3000 Kcal/h

Distancia entre los orificios de fijación: 19,1 cm.

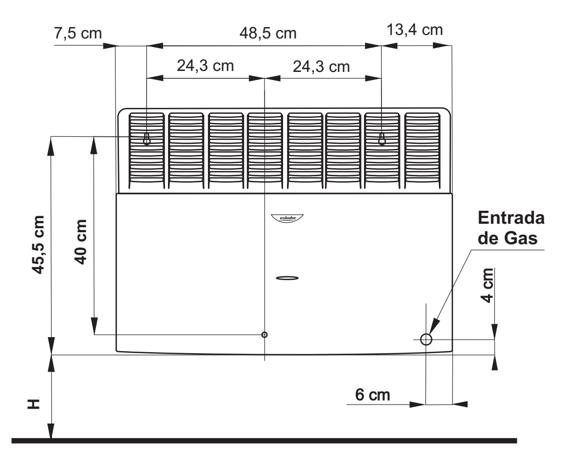
Altura desde el piso hasta los orificios de fijación:
H (elegida) + 45,5 cm.




# 5000 Kcal/h

Distancia entre los orificios de fijación: 23,5 cm.

Altura desde el piso hasta los orificios de fijación:
H (elegida) + 45,5 cm.




# 8000 Kcal/h

Distancia entre los orificios de fijación: 48,5 cm.

Altura desde el piso hasta los orificios de fijación:
H (elegida) + 45,5 cm.

Fig. 2

- Con el **Frente ligeramente inclinado** como indica la figura 3, **inserte la Rejilla en la pestaña de la Espalda**.
- Deslice hacia abajo la Rejilla **asegurándose que el frente inferior se apoye por delante de la pestaña de la Espalda**.
- Continúe deslizando el frente hacia abajo hasta que las lengüetas superiores de la Rejilla se inserten totalmente en las ranuras superiores de la Espalda.
- Coloque los dos tornillos con tuercas que fijan el Frente con la Espalda por la parte inferior.

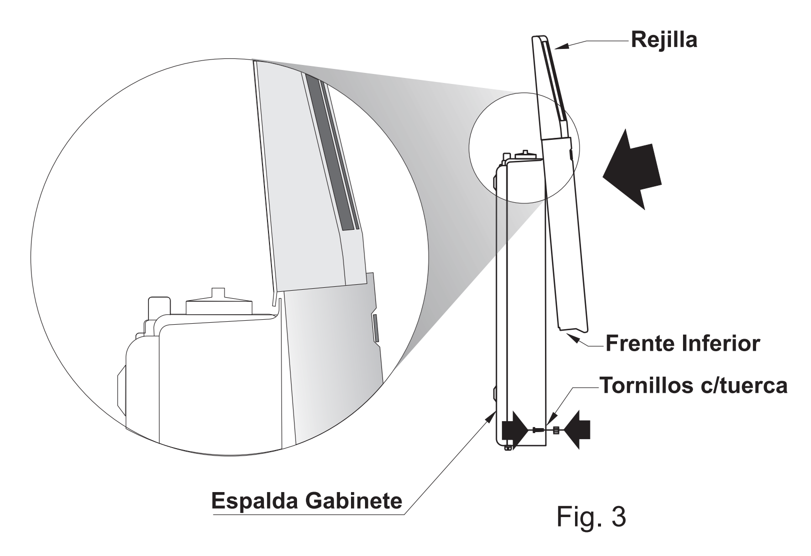



Fig. 3

## CONVERSIÓN DE GAS NATURAL A GAS LICUADO

Para la conversión a Gas Licuado utilice el kit provisto con el artefacto y proceda como se indica a continuación:

- Retire el Frente del artefacto quitando los 2 tornillos con tuercas ubicadas en la parte inferior y deslícelo hacia arriba hasta desprenderlo de la Espalda Gabinete.
- En los modelos S21 MX 3 / S21 MX 5 retire el Dosificador de Aire Primario que sólo se usa en calefactores de Gas Natural.
- Retire los inyectores de Piloto Analizador de Oxígeno y de Quemador y reemplácelos por los que se encuentran en el Kit provisto por el artefacto.
- Controle que no existan pérdidas de gas.
- Pegue el autoadhesivo adjunto “CONVERTIDO A GAS LICUADO” en el lateral derecho del calefactor, por encima de la placa de marcado.

**Importante:**
Esta operación deberá ser realizada por un GASISTA MATRICULADO y su costo no está cubierto por la Garantía.

# INSTRUCCIONES ADICIONALES PARA LOS CALEFACTORES CON TERMOSTATO

## INSTALACIÓN DEL BULBO DEL TERMOSTATO

Una vez terminada la instalación del calefactor, proceda a la instalación del soporte del bulbo del termostato.

Para ello primero desmonte el bulbo del soporte.

Luego, el soporte debe ser fijado horizontalmente a la pared, con los tarugos y tornillos provistos, a una altura de aproximadamente 1 cm. por encima de la parte inferior del calefactor y a una distancia de 2 cm. desde el lateral derecho del calefactor, como se indica en la figura 4.

Una vez fijado el soporte a la pared, coloque el bulbo nuevamente en el soporte, cuidando que el capilar quede correctamente protegido y no cuelgue por debajo del calefactor.

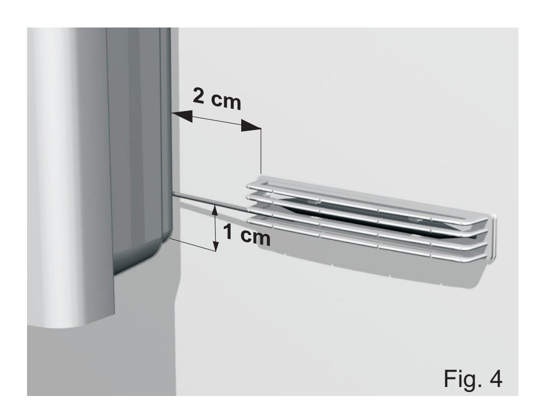


Fig. 4

# PARA EL USUARIO

## IMPORTANTE

**La instalación deberá efectuarse por un instalador matriculado y en un todo de acuerdo con lo establecido en las Disposiciones y Normas Mínimas para la Ejecución de Instalaciones Domiciliarias de Gas.**

Por disposición de ENARGAS, este calefactor, como todos los de cámara abierta, **NO DEBE INSTALARSE EN BAÑOS NI EN DORMITORIOS.**
**El calefactor sólo será instalado en un ambiente que cuente con las ventilaciones permanentes al exterior reglamentarias.**
El sistema de Control del Oxígeno Ambiente está compuesto por un piloto analizador de gases, termocupla y bujía de encendido. Este conjunto viene calibrado de fábrica para Gas Natural y no debe ser modificado si el calefactor funcionara con este gas. Si desea utilizar el calefactor con Gas Licuado se deberá solamente reemplazar el inyector del piloto por el provisto en el Kit de conversión. En el caso contrario, **no será reconocido por la garantía.**

# CALEFACTORES MODELOS S21 MX 3, S21 MX 5 y S21 MX 8 (sin termostato)

## INSTRUCCIONES DE ENCENDIDO

Abra la llave de paso de gas.

Presione a fondo la **Perilla de Comando** ( fig.5) en la posición ● (Cerrado) y gírela hasta que el símbolo ✸ (Piloto) quede alineado con el indicador de posición (fig. 5).

Presione la perilla hacia abajo y oprima el pulsador del encendido

Observe por el visor frontal del gabinete para verificar si el piloto ha encendido.

Si no lo ha hecho, repita esta operación hasta lograrlo.

Mantenga presionada la perilla durante 20 segundos y, al soltar, verifique por el visor frontal que el piloto permanezca encendido.

Presione levemente la perilla y gírela hasta la posición deseada de (Máximo) ó de (Mínimo).

Para apagar totalmente, gire hasta la posición ● (Cerrado) y cierre la llave de Paso.

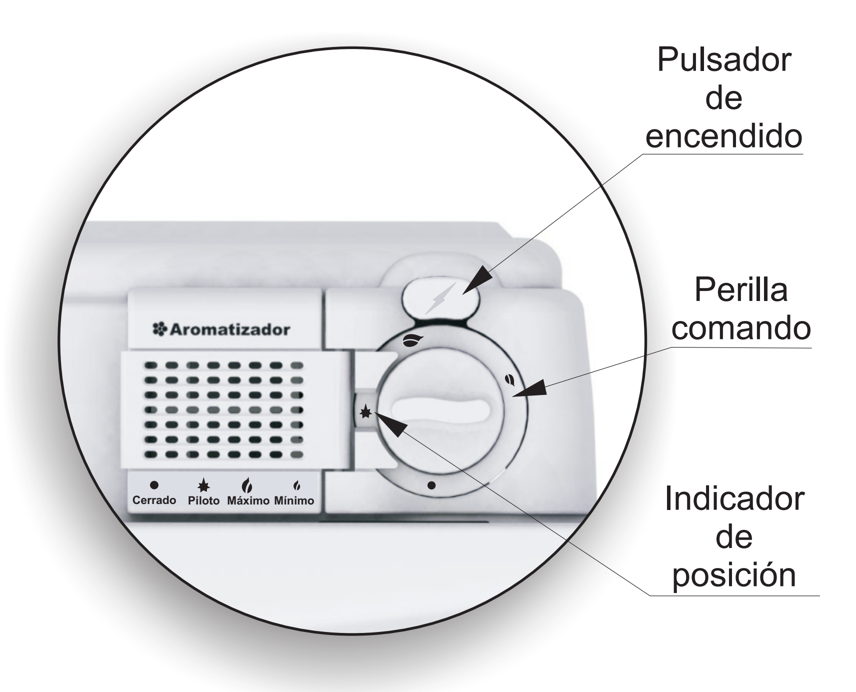



Fig. 5

# CALEFACTORES MODELOS S21 MX 3 TE y S21 MX 5 TE (con termostato)

En estos modelos de calefactores, ESKABE incorpora un ***Termostato*** que brinda máximo confort, simplicidad en la operación y un sustancial ahorro de gas.

## FUNCIONAMIENTO DEL CALEFACTOR CON TERMOSTATO

La selección de la temperatura ambiente, desde aproximadamente 10°C hasta aproximadamente 32°C, se realiza mediante una cómoda **Perilla de Regulación en Grados** ubicada en el lateral derecho del calefactor.

Una vez seleccionada la temperatura, el calefactor automáticamente funcionará con su potencia máxima, mientras la temperatura ambiente no haya llegado hasta la elegida, o con su potencia mínima, cuando se llegó a dicha temperatura.
De este modo, sin intervención del usuario, se conseguirá una temperatura estable y se evitarán los recalentamientos excesivos del ambiente que ocasionan los calefactores convencionales y su consecuente desperdicio de gas.

**IMPORTANTE**

**La regulación termostática de la temperatura ambiente mediante este sistema sólo podrá lograrse si el calefactor es de la potencia apropiada para el ambiente que se desea calefaccionar. De no ser así, la regulación termostática puede llegar a ser deficiente o nula.**

## PERILLA DE COMANDO TE Y PERILLA DE REGULACIÓN EN GRADOS

Con la **Perilla de Comando TE** ( fig. 6), ubicada en la parte superior derecha del calefactor, se realizan las operaciones básicas para el manejo del calefactor, por ejemplo, para el **Apagado Total,** para el **Encendido del Piloto** y para poner en **Termostato (TE).**

Con la **Perilla de Regulación en Grados** (fig. 6), ubicada en el lateral derecho del calefactor, se elige la temperatura deseada para el ambiente.

Para más detalles, ver las **Instrucciones de Encendido** y **Operación de la Perilla de Regulación en Grados** que siguen.

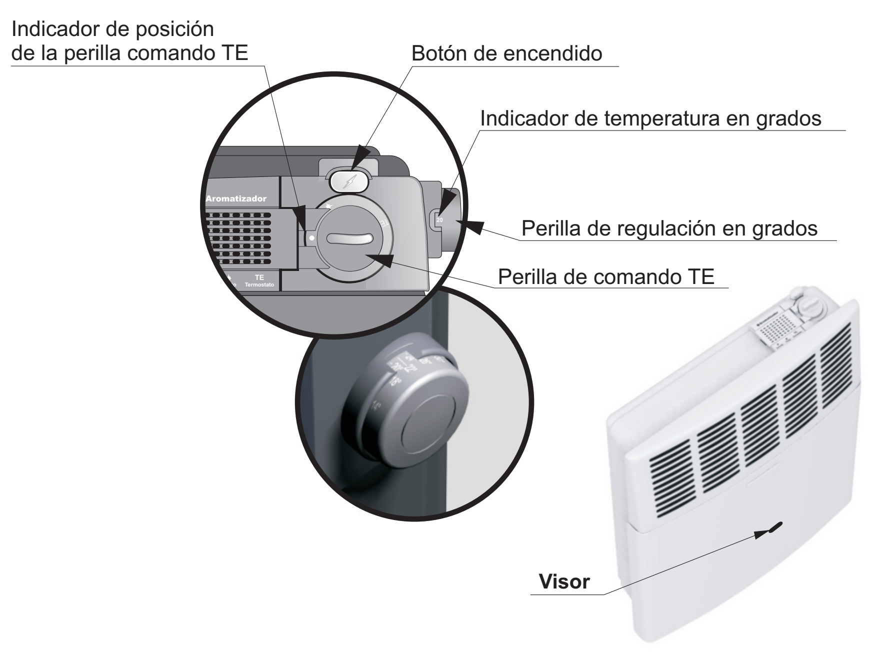



Fig. 6

## INSTRUCCIONES DE ENCENDIDO

Abra la llave de paso.

Presione a fondo la **Perilla de Comando TE** ( Fig. 6) en la posición ● (Cerrado) y gírela hasta que el símbolo ✸ (Piloto) quede alineado con el indicador de posición (Fig. 6).

Presione a fondo la **Perilla de Comando TE** y, manteniéndola oprimida, pulse el **Botón del Encendido** (Fig. 6).

Observe por el **Visor** (Fig. 6) del gabinete para verificar si el piloto ha encendido. Si no lo ha hecho, repita esta operación hasta lograrlo.

Mantenga presionada la **Perilla de Comando TE** durante 20 segundos y, al soltar, verifique por el visor frontal que el piloto permanezca encendido.

Presione levemente la **Perilla de Comando TE** y gírela hasta la posición **TE** (Termostato).

**Nunca deje la Perilla de comando TE en posiciones intermedias entre ✸ (Piloto) y TE (Termostato). El sistema termostático sólo funciona si la Perilla de comando TE está en posición TE.**

Luego, proceda como se indica en **"Operación de la Perilla de Regulación en Grados".**

Para apagar totalmente, gire la **Perilla de Comando TE** hasta la posición ● (Cerrado) y cierre la llave de paso.

## OPERACIÓN DE LA PERILLA DE REGULACIÓN EN GRADOS

Esta Perilla le permitirá elegir la temperatura ambiente que usted desee. Para su referencia, podemos decir que las temperaturas habituales para la calefacción de una vivienda están entre 20 °C y 24 °C.

**IMPORTANTE**

**ÚNICAMENTE FUNCIONARÁ EL SISTEMA TERMOSTÁTICO SI LA PERILLA DE COMANDO TE ESTÁ EN LA POSICIÓN TE.**

Para colocar la **Perilla de Regulación en Grados** (Fig. 6) en la temperatura elegida, es conveniente, primero girarla hasta la posición de temperatura máxima (32 °C) y, a continuación, retroceder hasta la posición de la temperatura deseada.
**La escala en grados centígrados de esta perilla es orientativa** y ha sido determinada en base a la temperatura ambiente resultante en **aire calmo** a una altura de 1,70 m. desde el piso y a una cierta distancia del calefactor (2 a 3 m.).
Sin embargo, pueden existir algunas diferencias entre las temperaturas indicadas en el selector y las reales del ambiente, motivadas, por ejemplo, por corrientes de aire que se produzcan en el ambiente, por el movimiento de personas y/o aperturas de puertas.

### IMPORTANTE

**Sírvase tener en cuenta las siguientes consideraciones a fin de que el calefactor Eskabe no produzca manchas en su pared.**

Los calefactores deben cumplir las normas de instalación que exijan las distribuidoras de gas en cada localidad y haber sido instalado por un gasista matriculado.

El equipo debe estar perfectamente apoyado contra la pared sin dejar espacio entre el artefacto y ésta.

No se debe instalar el equipo en nichos o con salientes de mampostería sobre él.

Las presiones de gas deberán ser las correctas de funcionamiento de acuerdo al tipo de gas.

La instalación del artefacto debe respetar la altura desde el piso según lo indicado en el Manual de Instalación y Uso.

Los calefactores deben estar instalados en ambientes permitidos (ventilados) con rejilla de ventilación en la parte inferior y superior del ambiente, no superando las 50 Kcal/h por metro cúbico como máximo, de acuerdo a las reglamentaciones vigentes. De no respetarse lo anterior y dado que este tipo de artefactos despide los gases de combustión en el ambiente donde se encuentran instalados y dichos gases de combustión contienen vapor de agua, en algunos casos podría producir condensación en contacto con superficies frías como por ejemplo paredes y/o vidrios, produciendo un cambio de color en las paredes debido a la formación de hongos.

Mantenga siempre limpio el piso en la parte de abajo y en las inmediaciones del calefactor para evitar que el polvo acumulado sea arrastrado por la corriente de aire caliente.

No coloque prendas para secar sobre o cerca del calefactor.

Una vez al año, antes de comenzar la temporada invernal, haga realizar una revisión general del artefacto por el Servicio Técnico ESKABE más cercano a su domicilio (este servicio no está incluido dentro de la garantía).

SISTEMA DE GESTIÓN DE LA CALIDAD CERTIFICADO · ISO 9001:2008 IRAM-RI 9000-365 ·

ISO
9001

**ESKABE S.A.**

ISO 9001:2008 IRAM-RI 9000-365




**OFICINA COMERCIAL**

Dr. Nicolás Repetto 1545
(C1416CLI) C. A. de Buenos Aires
Tel.: (011) 4588 4200
Fax: (011) 4588 4218

**PLANTA INDUSTRIAL**
**MAR DEL PLATA**

Ruta Nacional 2 N° 323
(B7606IFD) Mar del Plata
Tel.: (0223) 478 8914
Fax: (0223) 478 1487

**SERVICIO TÉCNICO**

Tel.: (011) 4588 4200 int. 248
E-mail: serviciocliente@eskabe.com.ar

www.eskabe.com.ar

COD. MAT.: 0219.01.93B